ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਕੋਵਿਡ-19 ਵੈਕਸੀਨ ਸਬੰਧੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨੂੰ ਸਮਝੋ

Vaccinate WA
CovidVaccineWA.org

ਕੋਵਿਡ-19 ਵੈਕਸੀਨ ਹੁਣ ਤੋਂ ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਈ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਤੋਂ ਅੱਡ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੁਝ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਦੀ ਅਸਥਿਰਤਾ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਨਾਲ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਸਹਿਮਤੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਹ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਰਾਜ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ ਮਨਜ਼ੂਰ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮਾਂ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਲੱਭਣਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ਵੈਕਸੀਨ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨੀ ਹੈ।

ਉਹ ਬਾਲਗ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ:

- ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ
- ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਨਿਗਰਾਨ
- ਇੱਕ ਪਾਲਕ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਅਧਿਕਾਰਤ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਜੋ ਘਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਪਲੇਸਮੇਂਟ ਵਿੱਚ ਬੱਚੇ ਦੀ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ (ਅਧਿਆਏ 13.32A ਜਾਂ 13.34 Revised Code of Washington (RCW, ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਦਾ ਸੋਧਿਆ ਕੋਡ))
- ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਿਹਤ ਦੇਖ-ਰੇਖ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਲਈ ਦਸਤਖਤ ਕਰਕੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ
- ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ
- ਇੱਕ ਸਕੂਲ ਨਰਸ, ਸਲਾਹਕਾਰ, ਜਾਂ ਬੇਘਰ ਸੰਪਰਕ (ਫੈਡਰਲ McKinney-Vento Homeless Education Act ਦੇ ਤਹਿਤ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੇਘਰ ਵਜੋਂ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ)*

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜੇਕਰ:

- **ਤੁਸੀਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਕਤ ਹੋ।** ਤੁਸੀਂ 16 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਤੋਂ ਮੁਕਤੀ ਲਈ ਹੈ।
- **ਤੁਹਾਡਾ ਵਿਆਹ ਕਿਸੇ ਮੁਕਤ ਨਾਬਾਲਗ ਜਾਂ ਬਾਲਗ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਹੈ।**
- **ਇੱਕ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ** Mature Minor Doctrine (ਪਰਿਪੱਕ ਨਾਬਾਲਗ ਸਿਧਾਂਤ)ਦੇ ਅਧੀਨ ਇੱਕ ਪਰਿਪੱਕ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ।**

*McKinney-Vento ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਹਿਮਤੀ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ:

ਰਾਜ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਸਕੂਲ ਨਰਸਾਂ, ਸਕੂਲ ਸਲਾਹਕਾਰ, ਅਤੇ ਬੇਘਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸੰਪਰਕ ਇੱਕ ਬੇਘਰ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਹਨ ਨੌਜਵਾਨ ਜਾਂ ਨੌਜਵਾਨ ਬਾਲਗ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਫੈਡਰਲ McKinney-Vento homeless education act – ਸਿਰਫ਼ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ) ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ - ਜੋ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੀ ਸਰੀਰਕ ਹਿਰਾਸਤ ਅਧੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸਰੋਤ ਲਿੰਕ: National Center for Homeless Education, *ਬੇਘਰ ਹੋਣ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬੇਹਿਸਾਬ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ*, https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/youth.pdf - ਸਿਰਫ਼ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ

**Mature Minor Doctrine ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ:

ਕੁਝ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ "Mature Minor Doctrine" ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਵੈਧ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜੇਕਰ ਉਹ ਡਾਕਟਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹਨ।

ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿ ਕੀ ਮਰੀਜ਼ ਇੱਕ ਪਰਿਪੱਕ ਨਾਬਾਲਗ ਹੈ, ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਬਾਲਗ ਦੀ ਉਮਰ, ਬੁੱਧੀ, ਪਰਿਪੱਕਤਾ, ਸਿਖਲਾਈ, ਅਨੁਭਵ, ਆਰਥਿਕ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਜਾਂ ਇਸਦੀ ਘਾਟ, ਇੱਕ ਬਾਲਗ ਵਜੋਂ ਆਮ ਆਚਰਣ ਅਤੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦੇ ਨਿਯੰਤਰਣ ਤੋਂ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨਗੇ।

ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਕੁਝ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।

- ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਸਹਿਮਤੀ (ਫੋਨ 'ਤੇ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ' ਤੇ)
- ਲਿਖਤੀ ਸਹਿਮਤੀ (ਇੱਕ ਫ਼ਾਰਮ)
- ਕੁਝ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਅਤੇ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਾਲਗ ਤੋਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਸਹਿਮਤੀ।

ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਉਣ ਦੇ ਸੁਝਾਅ

- ☐ **Vaccine Locator (ਵੈਕਸੀਨ ਲੋਕੇਟਰ) (https://vaccinelocator.doh.wa.gov/?language=pa) 'ਤੇ ਫਿਲਟਰਿੰਗ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਹ ਦੇਖਣ ਲਈ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਕਿ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।** Vaccine Locator 'ਤੇ ਯੂਥ ਫ੍ਰੈਂਡਲੀ ਫਿਲਟਰਿੰਗ ਵਿਕਲਪ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨਗੇ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਿਤੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ। ਉਦਾਹਰਣ ਲਈ, ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਬਾਲਗ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਜਿਹਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਖੋਜੋ ਜੋ ਲਿਖਤੀ ਸਹਿਮਤੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ☐ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਔਨਲਾਈਨ ਫ਼ਾਰਮ ਨਹੀਂ ਭਰ ਸਕਦੇ, **ਤਾਂ ਵੈਕਸੀਨ ਲੱਗਣ ਦੇ ਸਥਾਨ ਦੀ ਖੋਜ ਕਰੋ ਜੋ ਵਾਕ-ਇਨ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।** ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਔਨਲਾਈਨ ਮੁਲਾਕਾਤ ਲਈ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਨੂੰ ਸਹਿਮਤੀ ਫ਼ਾਰਮ ਭਰਨੇ ਲਈ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ।
- ☐ **ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਤੋਂ ਪਤਾ ਕਰੋ।** ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਦੀ ਅਡੋਲਤਾ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ McKinney-Vento ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਆਵੇਦਨ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। (ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਅੱਗੇ ਦੇਖੋ।) ਤੁਸੀਂ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸਕੂਲ ਨਰਸ, ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਜਾਂ ਬੇਘਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸੰਪਰਕ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ☐ **ਉਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਹੋਵੇ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ:**
  - ☐ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਬਾਲਗ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਮੁਲਾਕਾਤ 'ਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰੋ।
  - ☐ ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਲਿਖਤੀ ਸਹਿਮਤੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਫ਼ਾਰਮ ਨੂੰ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰਕੇ ਉਸ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।
  - ☐ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ ਜਾਂ ਅਜਿਹੇ ਨਾਬਾਲਗ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹ ਮੁਕਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਾਬਾਲਗ ਜਾਂ ਬਾਲਗ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।
  - ☐ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ McKinney-Vento ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਦੇ ਸਵਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚਿੰਤਿਤ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸੂਚਿਤ ਸਹਿਮਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਕਾਪੀ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ: RCW 7.70.065- ਸਿਰਫ਼ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਕੂਲਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰੋ। (ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਲਿੰਕ: https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.70.065 – ਸਿਰਫ਼ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ)। ਨੋਟ: ਇਹ ਕੋਈ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।
  - ☐ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ Mature Minor Doctrine ਦੁਆਰਾ ਆਪਣੇ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਤੋਂ ਸੁਤੰਤਰ ਹੋ। ਇਹ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਪਰ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਆਨਸਾਈਟ ਪਰਿਪੱਕ ਨਾਬਾਲਗ ਨਿਰਧਾਰਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਤੋਂ ਪਰਿਪੱਕ ਨਾਬਾਲਗ ਨਿਰਧਾਰਨ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ।